

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1100/2012

z 26. novembra 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 101/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/72/SZBP z 31. januára 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 101/2011 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť opatrenia uvedené v rozhodnutí 2011/72/SZBP.
- (2) Rozhodnutím Rady 2012/724/SZBP ⁽³⁾ sa stanovuje zmena a doplnenie rozhodnutia 2011/72/SZBP, aby sa mohli uvoľniť zmrazené finančné a hospodárske zdroje tam, kde sú potrebné na zabezpečenie súdneho alebo správneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo súdneho rozhodnutia vykonateľného v členskom štáte.
- (3) Článok 9 nariadenia (EÚ) č. 101/2011 sa týka informácií, ktoré si osoby, subjekty a orgány majú vymieňať s príslušnými orgánmi členských štátov a ktoré sa majú postúpiť Komisii s cieľom uľahčiť dodržiavanie uvedeného nariadenia. V súlade s článkom 9 ods. 2 poskytnuté alebo prijaté informácie sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté. Tým by sa však nemalo zamedziť členským štátom vymieňať si takéto informácie v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi s príslušnými orgánmi Tuniska a inými členskými štátmi, ak je to potrebné na účel uľahčenia vymáhania sprenevereného majetku.
- (4) Nariadenie (EÚ) č. 101/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 101/2011 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

1. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 28, 2.2.2011, s. 62.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 31, 5.2.2011, s. 1.

⁽³⁾ Pozri stranu 45 tohto úradného vestníka.

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 2 do zoznamu v prílohe I alebo súdne či správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických ani právnických osôb, subjektov ani orgánov, ktoré sú uvedené v prílohe I, a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku.“

2. Článok 6 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov, alebo

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, od ktorého sú fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v článku 2 zaradené do zoznamu v prílohe I, alebo

c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v Únii alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte,

ak sú všetky takéto úroky, iné výnosy a platby zmrazené v súlade s článkom 2 ods. 1.“

3. V článku 9 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Odsek 2 sa nezamedzuje členským štátom vymieňať si takéto informácie v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi s príslušnými orgánmi Tuniska a inými členskými štátmi, ak je to potrebné na účel uľahčenia vymáhania sprenevereného majetku.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2012

Za Radu
predseda
G. DEMOSTHENOUS
